



EURÓPAI PARLAMENT

2009–2014

*Külügyi Bizottság*

**2013/0120B(NLE)**

6.2.2014

# VÉLEMÉNY

a Külügyi Bizottság részéről

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt az Indonéz Köztársaság közötti átfogó partnerségi és együttműködési keretmegállapodásnak a visszafogadással kapcsolatos kérdések tekintetében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló tervezetről (11313/2013 – C7-0356/2013 – 2013/0120B(NLE))

A vélemény előadója: Emilio Menéndez del Valle

PA\_Legapp

## RÖVID INDOKOLÁS

A visszafogadással kapcsolatos kérdéseknek az Indonéziával kötött keretmegállapodásba való felvétele megfelel az uniós visszafogadási megállapodások 2011-es értékelésében megfogalmazott ajánlásoknak. A keretmegállapodás 34. cikkének (4) bekezdése további tárgyalásokat említ, amelyek célja a Felek meghatározott kötelezettségeit szabályozó visszafogadási megállapodás megkötése. Ezek a tárgyalások a harmadik országok állampolgáira is ki fognak terjedni.

Az előadó véleménye szerint a visszafogadással kapcsolatos kérdéseknek az Indonéziával kötött keretmegállapodásba való felvétele elő fogja segíteni a jövőbeli tárgyalásokat, és szilárd alapot fog biztosítani azok számára. Az előadó azt javasolja, hogy indokolatlan késedelem nélkül kezdjék meg a meghatározott kötelezettségekre vonatkozó tárgyalásokat.

A tervek szerint visszafogadási vegyes bizottság fog alakulni a jövőbeli visszafogadási megállapodás alkalmazására vonatkozó kérdések megvitatására. Az előadó azt javasolja, hogy a Parlament számára biztosítani kellene a jogot, hogy megfigyelőként részt vehessen a bizottság ülésein. Emellett az előadó szerint a civil társadalom képviselői számára is biztosítani kellene a jogot ahhoz, hogy követni tudják a bizottság üléseit.

Az előadó továbbá felszólítja az Európai Bizottságot, hogy az intézmények közötti jó együttműködés elvének megfelelően valamennyi szakaszban tájékoztassa az Európai Parlamentet a megállapodások végrehajtásának eredményeiről. A Parlament különösképp igényli azt, hogy tájékoztassák az emberi jogi biztosítékok szabályozásának módjáról és arról, hogy a biztosítékokat hogyan alkalmazták a visszafogadási megállapodások hatálya alá tartozó személyek alapvető emberi jogainak védelme érdekében. Az előadó arra is emlékeztet, hogy a menekültek helyzetére vonatkozó 1951. évi egyezményrel és az 1984. évi kényszerű elvándorlás elleni egyezményrel összhangban személyek elvileg nem állhatnak visszafogadás vagy visszaküldés hatálya alatt abban az esetben, ha okkal feltételezhető, hogy az országban, ahova visszatérnének, letartóztatás, büntetés, embertelen bánásmód vagy kényszerű kockázatának vannak kitéve.

Az előadó úgy véli, hogy a visszafogadási megállapodások átlátható és igazságos keretet és szabályokat biztosíthatnak az illegális migránsoknak az anyaországukba való visszaküldésére. A visszafogadással kapcsolatos kérdések Indonéziával kötött keretmegállapodásba való felvételének fel kellene lendítenie és meg kellene gyorsítania a visszafogadási megállapodás megkötéséhez vezető folyamatot.

Ezen okokból és az Indonéziával kötendő visszafogadási megállapodás alkalmazására vonatkozó ezen megjegyzésekkel az előadó azt javasolja, hogy az Európai Parlament adja egyetértését az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt az Indonéz Köztársaság közötti átfogó partnerségi és együttműködési keretmegállapodásnak a visszafogadással kapcsolatos kérdéseire, nevezetesen a 34. cikk (3) és (4) bekezdéséhez.

\*\*\*\*\*

A Külügyi Bizottság felkéri az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy javasolja a Parlamentnek az egyetértés megadását.

## A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

<b>Az elfogadás dátuma</b>	6.2.2014
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+:                 48 -:                 4 0:                 0
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Hiltrud Breyer, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Mário David, Mark Demesmaeker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Ulrike Lunacek, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, György Schöpflin, Werner Schulz, Sophocles Sophocleous, Geoffrey Van Orden, Nikola Vuljanić, Boris Zala
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Charalampos Angourakis, Reinhard Bütikofer, Véronique De Keyser, Kinga Gál, Antonio López-Istúriz White
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)</b>	María Auxiliadora Correa Zamora, Leonidas Donskis, Verónica Lope Fontagné, Marie-Christine Vergiat